

---

Kokousaika 23.2.2012 klo 18.00-19.25

---

Kokouspaikka Lapinjärven kirjasto, Lukkarinpolku 5 D

---

Käsittävät asiat

§

KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN

PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

1 §	VAPAA-AIKATOIMEN LASKUJEN HYVÄKSYMINEN	3
2 §	PÖYTÄKIRJOJEN NÄHTÄVILLÄ PITÄMINEN	4
3 §	VUODEN 2012 AVUSTUSTEN JULISTAMINEN HAETTAVIKSI	5
4 §	AJANKOHTAISTA LIIKUNTATOIMEN KENTÄSSÄ (LIITE)	6
5 §	IRTISANOUTUMINEN / SARI PARVIAINEN	7
6 §	PORLAMMIN UIMAHALLIN UINNINVALVOJA 1.2.2012 ALKAEN	8
7 §	PORLAMMIN UIMAHALLIN KÄVIJÄTILASTO 2011	9
8 §	LAPINJÄRVEN NUORISOTOIMEN KÄVIJÄMÄÄRÄT 2011	10
9 §	KIRJASTON TOIMINTAKERTOMUS 2011 (LIITE)	11
10 §	VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSET	12

Esityslistan ulkopuolelta:

11 §	VALTUUSTOALOITE KOSKIEN KUNTALAISTEN EPÄTASA-ARVOISTA KOHTELUA	13
12 §	LIIKUNTATOIMEN JA NUORISOTYÖN YKSIKKÖHINNAT VUONNA 2012	16
13 §	LIIKUTTAAKO KUNTOSI - KIERTUE 2012	17
	OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS	18

Lapinjärvellä

Timo Virtala  
Vapaa-aikalautakunnan puheenjohtaja

---

KOKOUSAIKA	23.2.2012	klo 18.00-19.25
------------	-----------	-----------------

---

KOKOUSAIKA	23.2.2012	klo 18.00-19.25
------------	-----------	-----------------

---

KOKOUSPAIKKA	Lapinjärven kirjasto, Lukkarinpolku 5D	
--------------	--	--

---

## OSALLISTUJAT

## Päätöksentekijät

Timo Virtala	Puheenjohtaja
Christina Mickos	Varapuheenjohtaja
Tomi Enqvist	Jäsen
Jouni Lamberg	Jäsen
Anni Simola	Jäsen, saapui 18.02
Markku Rantanen	Jäsen
Marketta Takkala	Jäsen
Gun-Vivian Wallén	Jäsen, saapui 18.02
Hannes Vickholm	Varajäsen

## Poissa

Johan Gustafsson	Jäsen
------------------	-------

## Muut osallistujat

---

Jaana Härmävaara	Esittelijä, sihteeri
Iiris Arhosalo	kirjastonjohtaja
Sonja Lindroos	Etsivä nuorisotyöntekijä

---

ASIAT	§ 1-13
-------	--------

---

ALLEKIRJOITUKSET	Puheenjohtaja	Pöytäkirjanpitäjä
------------------	---------------	-------------------

---

PÖYTÄKIRJA ON TARKASTETTU	Timo Virtala 27.2.2012 Lapinjärvellä Allekirjoitukset
------------------------------	--

---

---

PÖYTÄKIRJA ON OLLUT YLEISESTI NÄHTÄVÄNÄ	Christina Mickos 2.3.2012 Lapinjärvellä	Hannes Vickholm
---	---	-----------------

---

---

Todistaa	Minna Toropainen	Toimistovirkailija
----------	------------------	--------------------

---

---

KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää

- todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

\_\_\_\_\_

PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää

- valita kaksi pöytäkirjantarkastajaa.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta valitsi pöytäkirjan tarkastajiksi Christina Mickoksen ja Hannes Vickholmin.

\_\_\_\_\_

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

1 § VAPAA-AIKATOIMEN LASKUJEN HYVÄKSYMINEN

Vapaa-aikatoimen talousarvio jakaantuu seuraavasti:

1 009 001 vapaa-aikahallinto  
1 009 003 liikuntatoimi  
1 009 004 nuorisotoiminta  
1 009 006 kulttuuritoiminta  
1 009 007 kirjasto

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että laskujen hyväksyjät vuonna 2012 ovat:

1 009 001 sivistystoimenjohtaja  
1 009 003 sivistystoimenjohtaja  
1 009 004 nuoriso-ohjaaja  
1 009 006 kirjastonjohtaja  
1 009 007 kirjastonjohtaja

Sivistystoimenjohtaja tai vapaa-aikalautakunnan puheenjohtaja voi toimia laskujen hyväksyjänä kaikkien alueiden osalta.

KÄSITTELY: Keskustelun aikana todettiin, että tulosalueen 1 009 00 osalta tulee tehdä tarkennus muuttamalla laskujen hyväksyjäksi etsivä nuorisotyöntekijä. Hänen estyessään laskut voi hyväksyä sivistystoimenjohtaja tai vapaa-aikalautakunnan puheenjohtaja.

Käsittelyn jälkeen esittelijä muutti ehdotustaan siten, että tulosalueen 1 009 004 laskujen hyväksyjä vuonna 2012 on etsivä nuorisotyöntekijä.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että laskujen hyväksyjät vuonna 2012 ovat:

1 009 001 sivistystoimenjohtaja  
1 009 003 sivistystoimenjohtaja  
1 009 004 etsivä nuorisotyöntekijä  
1 009 006 kirjastonjohtaja  
1 009 007 kirjastonjohtaja

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

2 § PÖYTÄKIRJOJEN NÄHTÄVILLÄ PITÄMINEN

Lapinjärven kunnan hallintosäännön mukaan pöytäkirja pidetään yleisesti nähtävillä viikon kuluessa kokouksesta asianomaisen toimielimen toimistossa, mikäli se on päätetty pitää nähtävänä.

Pöytäkirja tulee pitää yleisesti nähtävänä, jota päätökset saavuttavat lainvoiman.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää pitää vapaa-aikalautakunnan tarkastetut pöytäkirjat vuonna 2012 yleisesti nähtävänä viikon päästä kokouksesta sivistys- ja vapaa-aikatoimistossa kunnanvirastolla.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

## 3 §

## VUODEN 2012 AVUSTUSTEN JULISTAMINEN HAETTAVIKSI

Vapaa-aikalautakunnan talousarviossa on vuodelle 2012 varattu avustuksia 27.680 € seuraavasti:

1 009 001 0831	hankinta- ja korjausavustukset	2.300 €
1 009 001 0832	koulutusavustukset	590 €
1 009 001 0833	liikuntapaikka-avustukset	4.900 €
1 009 001 0835	talkooavustukset	1.500 €
1 009 001 0837	kotiseututyö- ja museoavustukset	900 €
1 009 001 0838	toiminta-avustukset	17.000 €
1 009 001 0842	ohjaaja-avustukset	490 €
<b>YHTEENSÄ</b>		<b>27.680 €</b>

Toiminta-avustuksia myönnetään nuoriso-, liikunta- ja kulttuurityötä tekeville aatteellisille yhdistyksille, ryhmille, yksityisille, kotiseututyöhön ja museoille. Haku aika on perinteisesti päättynyt maaliskuun loppuun mennessä.

Talkooavustukset on tarkoitettu kylien talkootoiminnan edistämiseen eli erilaisiin pienimuotoisiin rakennushankkeisiin ja kylien ympäristön parantamishankkeisiin. Hankkeisiin tulee laatia kustannusarvio, jonka loppusummasta vähintään 50 % on talkootyötä. Hankkeiden valmistuttua on lautakunnalle toimitettava tositekopioita avustusta vastaava määrä. Avustuksesta maksetaan ensin 50 % ja hankkeen valmistuttua loput. Myös haku aika talkooavustuksiin on yleensä päättynyt maaliskuun loppuun mennessä.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää:

1. -julistaa toiminta-, talkoo-, kotiseutu- ja museoavustukset haettavaksi 31.3.2012 mennessä. Ilmoitus julkaistaan Loviisan Sanomissa, Östra Nylandissa, kunnan ilmoitustaululla ja kunnan internetsivuilla.
2. -julistaa haettavaksi 09.11.2012 mennessä kuitteja vastaan hankinta-, korjaus-, koulutus-, liikuntapaikka- ja ohjaaja-avustukset ajalta 1.11.2011-30.10.2012. Ilmoitus yhdessä kohdan 1 avustusten kanssa julkaistaan Loviisan Sanomissa ja Östra Nylandissa. Erillinen ilmoitus koskien kohdan 2 mukaisia avustuksia julkaistaan kunnan ilmoitustaululla ja internetsivuilla toistamiseen kuukautta ennen ko. ajankohtaa.

**PÄÄTÖS:** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

4 § AJANKOHTAISTA LIIKUNTATOIMEN KENTÄSSÄ (LIITE)

Opetus- ja kulttuuriministeriö 12.12.2011 päivätyllä kirjeellä tiedottanut kunnanhallituksille ja liikunnasta vastaaville lautakunnille ajankohtaisista asioista liikuntatoimen kentässä (liite).

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

5 § IRTISANOUTUMINEN / SARI PARVIAINEN

Vastaava uimahallinvalvoja/liikunnanohjaaja Sari Parviainen on 30.12.2011 saapuneella sähköpostiviestillä ilmoittanut sanoutuvansa irti kyseisestä tehtävästä 30.12.2011 alkaen.

Sari Parviaisen työsuhde Lapinjärven kuntaan alkoi 11.8.2011. Työsuhteen keston perusteella irtisanomisaika työntekijän puolelta on 14 päivää, joten Sari Parviaisen viimeinen palvelussuhdepäivä oli 15.1.2012.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta myöntää Sari Parviaiselle eron tehtävistään ja merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	



6 § PORLAMMIN UIMAHALLIN UINNINVALVOJA 1.2.2012 ALKAEN

Sari Parviaisen irtisanoutumisen vuoksi oli Porlammin uimahalille haettava vastaavaa uinninvalvojaa ajalle 1.2.2012-31.3.2013. Tehtävästä ilmoitettiin työvoimaministeriön sivustolla, kunnan kotisivuilla sekä kunnan ilmoitustaululla. Kelpoisuusehtoina oli uimaopetus- hengenpelastusliiton uinninvalvojakurssi tai riittävä kokemus uinninvalvojan työstä, hyväksytysti suoritettu hengenpelastajan testiuinti sekä vähintään EA 1 –tasoinen ensiapukoulutus.

Määräaikaan mennessä saapui kaksi hakemusta, joista Sami Kohvakka ilmoitti 18.1.2012, ettei ole käytettävissä uinninvalvojan tehtävään. Haastatteluryhmä (Hannu Niemi, Olli Manninen ja Jaana Härmävaara) haastatteli toisen hakijoista ja totesi, että Paavo Koski täyttää kelpoisuusehdot ja soveltuu uinninvalvojan tehtävään.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että

- uinninvalvojan tehtävään valitaan Paavo Koski ajalle 1.2.2012-31.3.2013
- viikottainen työaika on 25 h
- koeaika on 2 kk
- tehtävään valittu toimittaa todistuksen terveydentilastaan viimeistään koeajan loppuun mennessä
- valittu toimittaa tarvittaessa ( uinninopetusta varten) rikosrekisteriotteen
- muista yksityiskohdista sovitaan erikseen

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

7 § PORLAMMIN UIMAHALLIN KÄVIJÄTILASTO 2011

Porlammin uimahalli on toimittanut vapaa-aikalautakunnalle tilaston vuoden 2011 kävijämäärästä. Kävijöitä porlammin uimahallilla on ollut yhteensä 7108 henkilöä.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

8 §

LAPINJÄRVEN NUORISOTOIMEN KÄVIJÄMÄÄRÄT 2011

Sonja Lindroos (nuorisotoimi) on toimittanut Lapinjärven nuorisotoimen kävijämäärät vuonna 2011. Kävijöitä on ollut nuorisotiloissa, retkillä, Nuorten Pajalla ja muissa tapahtumissa vuoden aikana yhteensä 3379. Tämän lisäksi Lapinjärven kunnassa aloittanut etsivä nuorisotyö on lisännyt kävijämäärää siten, että kokonaiskävijämäärä on noin 3400. Vuoden 2010 kävijämäärä oli 2950. Verrattuna vuoden 2011 kävijämäärää edellisen vuoden vastaavaan, on nuorisotoimen kävijämäärä noussut keskimäärin 15 %.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

9 § KIRJASTON TOIMINTAKERTOMUS 2011 (LIITE)

Kirjastonjohtaja Iiris Arhosalo on toimittanut kirjaston vuoden 2011 toimintakertomuksen (liite).

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

KÄSITTELY: Kirjastonjohtaja Iiris Arhosalo jakoi tarkistamansa ja päivittämänsä kirjaston uuden toimintakertomuksen vuodelta 2011 (liite) luettavaksi vapaa-aikalautakunnalle. Toimintakertomuksesta käydyn keskustelun jälkeen vapaa-aikalautakunta totesi, että kokouksessa jaettu uusi toimintakertomus hyväksytään ja asia merkitään tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

10 § VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSET

Vapaa-aikalautakuntaan tietoon saatetaan seuraavat viranhaltijoiden tekemät viranhaltijapäätökset:

Sivistystoimenjohtaja

§ 27 (2011)

§ 1 – 6 (2012)

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee viranhaltijapäätökset tietoonsa saatetuiksi ja päättää, ettei se käytä otto-oikeuttaan.

KÄSITTELY: Käsittelyn aikana todettiin, ettei viranhaltijapäätöksiä ollut mukana kokouksessa. Vapaa-aikalautakunta keskusteli asiasta ja totesi, että viranhaltijapäätökset toimitetaan vapaa-aikalautakunnan tietoon seuraavassa kokouksessa. Keskustelun jälkeen esittelijä muutti ehdotustaan siten, että viranhaltijapäätökset saatetaan vapaa-aikalautakunnan tietoon seuraavassa kokouksessa.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että viranhaltijapäätökset saatetaan vapaa-aikalautakunnan tietoon seuraavassa kokouksessa.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

## 11 § VALTUUSTOALOITE KOSKIEN KUNTALAISTEN EPÄTASA-ARVOISTA KOHTELUA

RKP:n valtuustoryhmä jätti valtuustoaloitteen koskien kuntalaisten epätasa-arvoista kohtelua uimakoulun opetuskielen suhteen sekä muissa vapaa-aikatoimen järjestämissä tilaisuuksissa. Aloite liitteenä.

Kunnanvaltuusto päätti kokoukseen 15.6.2011, 27 §, lähettää aloitteen kunnanhallituksen käsiteltäväksi.

Christina Mickos ottaa kirjeessään kantaa siihen, että koululaisille järjestettävissä uimakouluissa ei ole huomioitu opetuskielenä lapsen omaa äidinkieltä. Mickoksen mielestä tämä voi olla turvallisuusriski.

Lapinjärven kunnassa on pyritty järjestämään uimaopetusta koululaisille resurssien mukaan myös kesäaikana. Aikaisempina vuosina on ollut ongelmia löytää uimaohjaajaa, joka käyttää sujuvasti sekä suomen että ruotsin kieltä. Tämän vuoksi uimakoulujen avustajaksi on pyritty palkkaamaan henkilö, joka hallitsee ruotsin kielen. Järjestely on toiminut suhteellisen hyvin, vaikka tehtäviin sopivien henkilöiden löytäminen on usein ollut hankalaa ja ongelmallista.

Tällä hetkellä uimahallin valvojana / uimaohjaajana toimii henkilö, jonka äidinkieli on suomi. Ensi kesän uimakouluja suunniteltaessa opetus pyritään järjestämään molemmilla kielillä hakemalla jo keväällä ruotsin kieltä puhuvaa avustajaa. Toinen vaihtoehto on, että uimaopetusta ei kunnan järjestämänä organisoida, vaan se järjestetään esimerkiksi urheilujärjestöjen toimesta. Tästä aiheutuu todennäköisesti lisäkustannuksia, joita kunta ei ole velvollinen maksamaan. Kolmas vaihtoehto on se, että uimakouluja ei kesällä 2012 järjestetä ollenkaan, jos ohjaajaksi/avustajaksi ei löydetä tehtävään soveltuvia henkilöitä. Kunnalla ole lakisäateistä velvoitetta järjestää uimakouluja.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta tekee esittelytekstin vaihtoehtojen perusteella ehdotuksen ja antaa vastineen tehtyyn valtuustoaloitteeseen.

**KÄSITTELY:** Asiasta käydyssä keskustelun aikana esittelijä totesi, että esittelytekstistä oli jäänyt sana puolestaan pois lauseesta: ”Christina Mickos ottaa kirjeessään kantaa siihen, että koululaisille järjestettävissä uimakouluissa ei ole huomioita opetuskielenä lapsen omaa äidinkieltä.” Sana puolestaan oli tarkoitettu sanan Mickos jälkeen, jolloin esittelytekstistä käy ilmi, että kyseessä on ollut kaksi erillistä kirjettä, sekä RKP:N valtuustoryhmän jättämä valtuustoaloite että Christina Mickoksen lähettämä kirje. Molemmat kirjeet olivat luettavissa vapaa-aikalautakunnan kokouksessa.

Vapaa-aikatoimen järjestämissä tilaisuuksissa on pyritty huomioimaan kaksi-kielisyys, mutta käytännössä on ollut vaikea löytää tehtäviin sopivia hen-

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

kilöitä. Puheenjohtaja mielestä on vielä kartoitettava mahdollisuuksia saada nuorisotoimen tilaisuuksiin ruotsin kieltä äidinkielenään puhuvia henkilöitä. Tämän vuoksi kunnan nuorisotyöntekijöitä pyydetään seuraavaan vapaa-aikalautakunnan kokoukseen antamaan selvityksen nuorisotoimen mahdollisuuksista huomioida kaksikielisyys eri tilaisuuksissa. Yhtenä vaihtoehtona puheenjohtaja näki yhteistyön mahdollisuudet Loviisan kaupungin kanssa. Uimahallin osalta todettiin, että vapaa-aikatoimi etsii vuoden 2012 loppuun mennessä joko ruotsinkielisen ohjaajan/uimaopettajan tai avustajan lasten uimakouluihin. Jos henkilöä ei hausta huolimatta löydetä, vapaa-aikalautakunta kokoontuu uudelleen.

Vapaa-aikalautakunta totesi yksimielisesti, että vastineen antamiseen tarvitaan vielä valmistelu-aikaa. Tästä syystä asia otetaan uudelleen esiin vapaa-aikalautakunnan seuraavassa kokouksessa.

Keskustelun jälkeen esittelijä muutti esitystään siten, että pykälän 44 uusi käsittely siirretään vapaa-aikalautakunnan seuraavaan kokoukseen.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää, että:

- se antaa nuorisotoimelle tehtäväksi selvittää mahdollisuudet ottaa huomioon kaksikielisyys nuorisotoimen järjestämissä tilaisuuksissa.
- uimahallille haetaan maaliskuun 2012 loppuun mennessä ruotsinkielistä äidinkielenään puhuvaa avustajaa tai uinnohjaajaa / uintiopettajaa.
- jos uimahallille ei löydetä äidinkielenään ruotsia puhuvaa työntekijää, vapaa-aikalautakunta kokoontuu uudelleen selvittämään asiaa.
- Ehdotus valtuustoaloitteen vastineeksi annetaan vapaa-aikalautakunnan seuraavassa kokouksessa.

**PÄÄTÖS:** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Vapaa-aikalautakunnan päätöksen mukaisesti aloitettiin selvitystyö välittömästi vapaa-aikalautakunnan kokouksen jälkeen. Keskusteluissa todettiin, että aikaisempina vuosina on tietoisesti panostettu ruotsia äidinkielenään puhuvan uimaopettajan/ohjaajan palkkaamiseen. Vaikka pätevää ruotsin kieltä äidinkielenään puhuvaa uimaopettajaa ei ole saatu palkattua, on kuitenkin uimakouluihin pääsääntöisesti löytynyt ruotsinkielistä äidinkielenään puhuva apuopettaja/avustaja. Näin on osaltaan varmistettu lasten turvallisuus ja ohjeistuksen ymmärtäminen.

Vapaa-aikalautakunnan päätöksen mukaisesti haetaan maaliskuussa äidinkielenään ruotsia puhuvaa työntekijää Porlammin uimahallille. Ilmoitus on tarkoitus laittaa Östra Nylandiin sekä kunnan kotisivuille ja ilmoitustaululle. Tähän mennessä on jo ollut kiinnostusta tehtävästä, mutta päätöksiä työntekijän palkkaamisesta ei ole tehty. Koska on todennäköistä, että Por-

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

lammin uimahallille saadaan kesän 2012 uimakoulujen ajaksi palkattua äidinkielenään ruotsia puhuva työntekijä, ei tässä vaiheessa vapaa-aikalautakunnan tarvitse kokoontua erikseen selvittämään asiaa. Vastineeksi valtuusaloitteeseen esitetään, että jatkossa uimakouluihin pyritään palkkaamaan äidinkielenään ruotsia puhuva työntekijä ilmoittamalla avoimesta tehtävästä sanomalehdessä, kunnan kotisivuilla sekä ilmoitustaululla. Jos tehtävään soveltuvaa henkilö ei löydetä, pyritään lapset ohjamaan Folkhälsanin järjestämiin mahdollisiin uimakouluihin.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että

- Porlammille haetaan kesän uimakoulujen ajaksi äidinkielenään ruotsia puhuvaa työntekijää ilmoittamalla sanomalehdessä, kunnan kotisivuilla ja ilmoitustaululla.
- Ruotsin kieltä äidinkielenään puhuvat lapset ohjataan Folkhälsanin järjestämiin uimakouluihin, jos soveltuvaa henkilöä ei saada palkattua Porlammille.

KÄSITTELY: Asiasta käydyssä keskustelun aikana Christina Mickos totesi, että lasten uimakouluihin haettavan työntekijän ei tule olla äidinkielenään ruotsia puhuva henkilö, vaan vaatimukseksi riittää, että tehtävään haettavalla henkilöllä on sekä suomen että ruotsin kielen taito. Vapaa-aikalautakunta oli yksimielinen Christina Mickoksen esittämästä asiasta. Käsittelyn jälkeen esittelijä muutti ehdotustaan.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää, että

- Porlammille haetaan kesän uimakoulujen ajaksi työntekijää, jolla on sekä suomen että ruotsin kielen taito.
- Hakuilmoitus laitetaan sanomalehteen, kunnan kotisivuille sekä ilmoitustaululle.
- Ruotsin kieltä äidinkielenään puhuvat lapset ohjataan Folkhälsanin järjestämiin uimakouluihin, jos tehtävään soveltuvaa henkilöä ei saada palkattua Porlammille.

PÄÄTÖS: Ehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	



---

12 § LIIKUNTATOIMEN JA NUORISOTYÖN YKSIKKÖHINNAT VUONNA 2012

Opetus- ja kulttuuriministeriö on päätöksellään 16.11.2011 vahvistanut opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta annetun lain (1705/2009) 33 §:n nojalla liikuntatoiminnan ja 34 §:n nojalla nuorisotyön yksikköhinnat vuodeksi 2012.

Liikuntatoimen yksikköhinta 12,00 € asukasta kohden ja nuorisotyön yksikköhinta on 15,00 € kunnan alle 29-vuotiasta asukasta kohden.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

13 § LIIKUTTAAKO KUNTOSI - KIERTUE 2012

Päijät-Hämeen Liikunta ja Urheilu lähtee yhdessä alueen kuntien kanssa testaamaan aikuisten kuntoa ja innostamaan ihmisiä liikkeelle. Kiertue tarjoaa **maksuttomia** kunto- ja terveystmittauksia sekä liikunta- ja ravitsemusneuvontaa. Testit on tarkoitettu alle 65-vuotiaille vähän liikkuville työikäisille. Testit ovat avoimia kaikille tai suunnattuja tietyille kohderyhmälle. Testattavilta testataan mm. hengitys- ja verenkiertoelimistön kuntoa, sisäelinten ympärillä olevan rasvan määrää, puristusvoimaa sekä riskiä sairastua tyypin 2 diabetekseen. Testeihin voi tulla tavallisissa vaatteissa, eikä testeissä tarvitse hengästyä tai hikoilla.

Lapinjärvellä Liikuttaako kuntosi – kiertueen testit ovat avoimia torstaina 12.4.2012 klo 12-17 kaikille sekä erikseen klo 17-18 tietyille suunnatulle kohderyhmälle, joka voi olla esimerkiksi kunnanvaltuusto.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää

- osallistua Liikuttaako kuntosi – kiertueeseen 12.4.2012
- että, kirjastonjohtaja Iiris Arhosalo ja etsivä nuorisotyöntekijä Sonja Lindroos vastaavat yhdessä kiertueen käytännön järjestelyistä Lapinjärvellä.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS  
**MUUTOKSENHAKUKIELLOT**

---

**Kieltojen perusteet** Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:  
Pykälät  
1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12 ja 13

Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:  
Pykälät  
6, 11

HallintolainkäyttöL 5 §:n tai muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:  
Pykälät ja valituskieltojen perusteet

---

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET**

---

**Oikaisu-  
vaatimus-  
viranomaisen  
ja -aika** Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.  
Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite  
  
Lapinjärven vapaa-aikalautakunta  
Lapinjärventie 20 A  
07800 Lapinjärvi  
  
Pykälät

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista

---

**Oikaisu-  
vaatimuksen  
sisältö** Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava

---

**Liitetään pöytäkirjaan**

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

## VALITUSOSOITUS

**Valitusviranomainen ja valitusaika** Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.  
Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite

Helsingin hallinto-oikeus  
PL 120, 00521 HELSINKI

Kunnallisvalitus, pykälät

Valitusaika 30 päivää

Hallintovalitus, pykälät

Valitusaika päivää

Muu valitusviranomainen, osoite, postiosoite

Pykälät

Valitusaika

päivää

Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Valitusaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei oteta lukuun.

### Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- Päätös, johon haetaan muutosta
- Miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- Muutosvaatimuksen perusteet

Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai jäljennöksenä sekä todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta.

Valituskirjelmään on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle. Asiamiehen on liitettävä valtakirja sen mukaan kuin HLL 21 §:ssä säädetään.

Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (701/93) 3 § nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 80 euroa.

### Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen valitusajan päättymistä.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite

Pykälät

Valitusasiakirjat on toimitettava <sup>1)</sup>: nimi, osoite ja postiosoite

Pykälät

### Lisätietoja

Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje/valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.

<sup>1)</sup> Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle

**Liitetään pöytäkirjaan**

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	